

特集 Special Features

フィールドを広げる自然言語処理

New Fields of Natural Language Processing Techniques

351 編集にあたって

中野幹生・那須川哲哉

Foreword

Mikio NAKANO (NTT Communication Science Lab.) and Tetsuya NASUKAWA (IBM Japan, Ltd.)

352 自然言語処理を利用した情報の検索・分類へのアプローチ

藤田澄男

An Approach for Information Retrieval and Classification using Natural Language Processing
Sumio FUJITA (Justsystem Corp.)

358 テキストマイニングー膨大な文書データの自動分析による知識発見ー

那須川哲哉・諸橋正幸・長野 徹

Text Mining - Discovering Knowledge in Vast Amounts of Textual Data -

Tetsuya NASUKAWA (IBM Japan, Ltd.), Masayuki MOROHASHI (Tama Univ.) and Tohru NAGANO (IBM Japan, Ltd.)

365 話がはずむ音声対話システム

中野幹生

Toward a Lively Human-Machine Conversation

Mikio NAKANO (NTT Communication Science Lab.)

370 テキストからの情報抽出ー文書から特定の情報を抜き出すー

関根 聡

Information Extraction from Texts

Satoshi SEKINE (New York Univ.)

374 対訳テキストから辞書を自動生成

春野雅彦

Automatic Dictionary Construction from Bilingual Text

Masahiko HARUNO (ATR Human Information Processing Research Lab.)

380 高機能な構文解析器に向けてーHPSGのための実用的な構文解析器ー

鳥澤健太郎

Towards Practical HPSG Parsers

Kentaro TORISAWA (Univ. of Tokyo)

事例 Case Study

402 ERPパッケージ導入の考え方と実際

小井沼博・鹿内正一・高原久幸

The Concept and Actual Status of the Implementation of ERP Package

Hiroshi KOINUMA, Masakazu SHIKAUCHI and Hisayuki TAKAHARA (Pioneer System Science Corp.)

トップインタビュー Top Interview

408 21世紀に向けた情報ソフト会社の経営戦略ーパイオニアシステムサイエンス (株) 長島代表取締役社長に聞くー

長島幸男・中尾健治

Corporate Strategy of Information Software Company for the 21st Century

Yukio NAGASHIMA (Pioneer System Science Corp.) and Kenji NAKAO (IBM Japan, Ltd.)

IPSJ Magazine

CONTENTS

解説 Articles

424 やさしいハードの話：DVDのはなし

今中良一

Introduction to Hardware Technology: Basics of DVD
Ryoichi IMANAKA (Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.)

連載 Series

387 インタラクティブ・エッセイ Interactive Essay

プライバシーとセキュリティ (曾我正和)

Privacy and Security / Masakazu SOGA (Shizuoka Univ.)

409 放送と情報処理 Broadcasting and Information Processing

放送のデジタル化と情報処理 (安田靖彦)

Digital Broadcasting and Information Processing / Yasuhiko YASUDA (Waseda Univ.)

414 コンピュータと通信 Computer and Communication

デジタル映像の客観品質評価 (浜田高宏)

Objective Quality Assessment for Digital Compressed Video / Takahiro HAMADA (KDD R&D Lab. Inc.)

418 ソフトウェア新時代 New Age Software

第12回インターネット時代のソフトウェア開発戦略— Netscapeのクロスプラットフォーム開発に
学べる (Michael A. Cusumano · David B. Yoffie · 翻訳：青山幹雄)

Cross-Platform Design For Internet Markets: A Case Study of Netscape Communications Corporation, 1994-1998 /
Michael A. CUSUMANO (Massachusetts Institute of Technology), David B. YOFFIE (Harvard Business School)
and translated by Mikio AOYAMA (Niigata Institute of Technology)

コラム Columns

392 現代・コンピュータ市場 Computer Market, Now

西暦2000年問題の移り変わり (穴戸周夫)

Change of Y2K Problem / Norio SHISHIDO (Tera Media Inc.)

394 情報セキュリティ歳時記 Information Technology Security

何を何から守るのか? (前川 徹)

Threats and Targets / Toru MAEGAWA (Information-technology Promotion Agency, JAPAN)

396 情報技術の新時代に向けて Toward a New Age of Information Technology

大学のAccreditationについて (上林弥彦)

On Accreditation of University / Yahiko KAMBAYASHI (Kyoto Univ.)

398 本当のインターネットをめざして Toward the Real Internet

インターネットとはなにか (太田昌孝)

What is the Internet? / Masataka OHTA (Tokyo Institute of Technology)

400 IPネットワーク革命 IP network revolution

第1回急展開する通信インフラのIP化 (篠浦文彦)

Driving the Migration to IP Infrastructure / Fumihiko SHINOURA (Nihon Cisco Systems, K.K.)

道しるべ Information Resources

428 機械翻訳技術とその適用

大山芳史

Machine Translation Technology and its Application
Yoshifumi OYAMA (NTT Communication Science Lab.)

書評 Book Review

434 “マルチエージェントと複雑系”

(生天目章 (著), 森北出版)



会誌編集委員会

編集長 石田 晴久
担当理事 鈴木 健二

江原 暉将
本号エディタ 青山 幹雄

牛島 和弘

浦谷 則好

江原 暉将

太田 昌克

太田 昌孝

酒井 義文

鈴木 健二

高橋 延匡

塚本 享治

中野 恵一

中野 幹生

那須川 哲哉

前川 徹

三橋 昭和

山岡めぐみ

433 著者紹介一覧

435 おふいすらん

436 会員の広場

438 IPSJ カレンダー

440 賛助会員入会のおすすめ

443 入会のおすすめ

444 入会申込書

445 お知らせ

448 アンケート用紙

449 編集室/次号予定目次/事務局所在地

450 掲載広告目次/カタログ・資料請求先

編集担当から

本号から新たに連載が始まるものがいくつかあります。1つは「放送と情報処理」、今まで会誌では割となじみの薄かった放送分野における情報処理技術について、順次放送会社や番組制作会社等の方々に最新技術の解説をしていただく予定です。もう1つはコラム「情報セキュリティ歳時記」、IPAの前川徹氏にその時の最新情報を織り交ぜながら分かりやすい解説をしていただきます。「本当のインターネットをめざして」もインターネットを改めて知るおもしろいコラムになりそうです。

最近の会誌におけるキーワードは「2000年問題」「セキュリティ」「ERPパッケージ」でしょうか。いずれも街の書店でよく見かけるものと同じです。会誌の刷新を図ってからちょうど1年になりますが、1つの目標として最新技術の動向を商業誌とは違った観点から紹介する、ということがありました。ここ1年の間でかなり目標に近づいているのではないかと思います。読者の皆様はいかがお感じでしょうか？

また、流行にとらわれず学会誌でしか読めない解説という意味で、本号の特集「フィールドにおける自然言語処理」は、普遍的なテーマを幅広い視野からまとめた新学会誌にふさわしい特集となっています。

最後になりましたが、連載「ソフトウェア新時代」は今回で終了します。エディタの青山幹雄氏にお礼を申し上げます。